



ART. 160-161

3 - Wege Messing Kugelhahn, mit "L" oder "T" Bohrung, Innengewinde, mit doppelt-wirkendem oder federrückstellendem pneumatischem Antrieb

3-way threaded-ends brass ball valve, "T" or "L" port, with double acting or spring return pneumatic actuator

EIGENSCHAFTEN DES VENTILS

Der Kugelhahn darf von jedem Anschluss angesteuert werden und das Medium kann in jede Richtung verteilt werden.

Betriebstemperatur: ab -15°C bis + 120°C

Betriebsdruck: siehe Tabelle

Verwendbarkeit: Wasser, Luft, Gas, Vakuum, Mineralölprodukte, und nicht aggressive Medien.

Innengewinde nach UNI/ISO 7/1 Rp Vorschriften.

VALVE FEATURES

The valve allows to divert the fluid in all directions as overall sealed up to one of the three threaded ends.

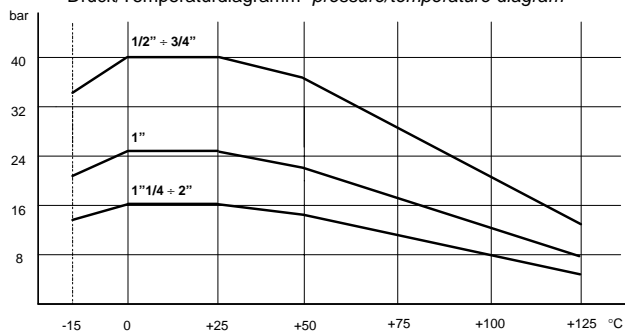
Working temperature: from -15°C to + 120°C

Working pressure: see table.

Fluid range: water, air, gas, vacuum, petroliferous and petrochemical products. Not suitable for aggressive media.

Threaded ends as per UNI/ISO 7/1 Rp specifications.

Druck/Temperaturdiagramm pressure/temperature diagram



Montage - Schema mit "L" Bohrung

Achtung: mit SR Antrieb, muss die Ruhestellung unbedingt "A" sein.

Montage - Schema mit "T" Bohrung

Achtung: mit SR Antrieb darf die Ruhestellung nach Wunsch gewählt werden; sobald Antrieb angesteuert wird dreht dieser nach links.

Mounting plan for "L" port

N.B. "A" must be the rest position of the ball with SR actuator

Mounting plan for "T" port

N.B. please choose the rest position of the ball when the SR actuator is used, paying attention to the fact that this actuator turns in an anti-clockwise direction, whenever supplied with air.

Werkstoffe des Ventils

1) Welle	Messing	EN 12164 CW614N
2) Buchse	Messing	EN 12164 CW614N
3) O-Ring	FKM	
4) Dichtung	P.T.F.E.	
5) Kugel	Messing verchromt	EN 12164 CW614N
6) Gehäuse	Messing	EN 12165 CW617N
7) Innengewindeanschluss	Messing	EN 12165 CW617N
8) Dichtung	P.T.F.E.	
9) O-Ring	FKM	

Oberflächenbehandlung: Vernickelt

VALVE MATERIALS

1) Stem	Brass	EN 12164 CW614N
2) Gland nut	Brass	EN 12164 CW614N
3) O-Ring	FKM	
4) Seals	P.T.F.E.	
5) Ball	Brass chromium plat.	EN 12164 CW614N
6) Body	Brass	EN 12165 CW617N
7) Threaded end	Brass	EN 12165 CW617N
8) Seals	P.T.F.E.	
9) O-Ring	FKM	

Surface treatment: bright nickel plating

EIGENSCHAFTEN DES ANTRIEBES

Drehwinkel: 90°

Temperatur: von 0°C bis +80°C; von -20°C bis +80°C bei trockener Luft.

Betriebsdruck: 5,6 bar;

max. Betriebsdruck: 8,4 bar.

Steuermedium: trockene, gefilterte Druckluft, muß nicht geölt sein, zur Schmierung kann nichtreinigendes, NBR verträgliches Öl verwendet werden.

Federrückstellende Antriebe schließen im Uhrzeigersinn.

ACTUATOR FEATURES

Rotation angle: 90°.

Temperature from 0°C to +80°C; from -20°C to +80°C with dry air only.

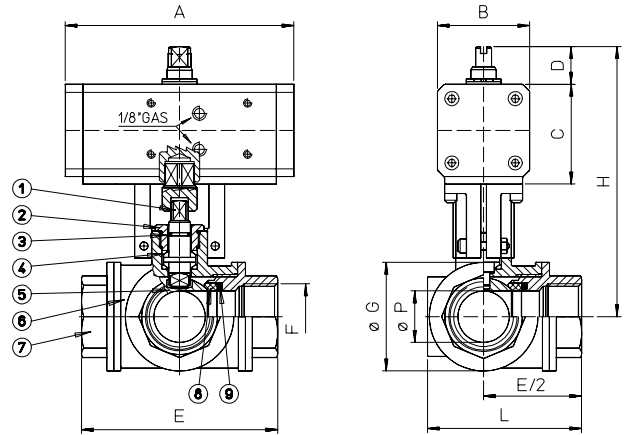
Air supply: 5,6 bar,

maximum working supply 8,4 bar.

Operating media: dry filtered air, not necessary lubricated.

In case of lubricated air, either non detergent oil or NBR-compatible oil must be used.

Automatic closing in a clockwise direction (for spring return version).

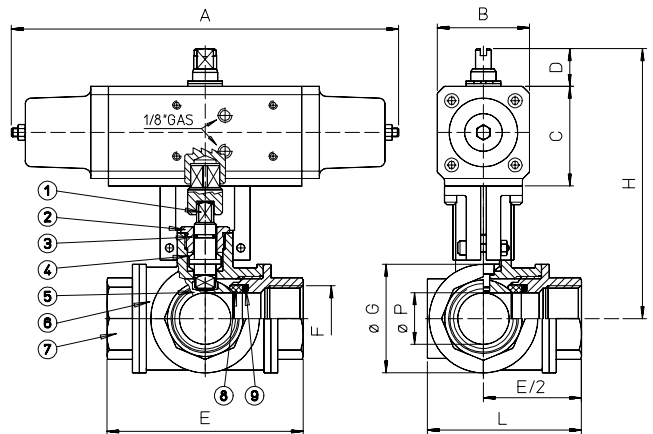


MAßTABELLE DIMENSION TABLE

Bestellnr. "T"-Bohrung "T" bore	D160H004	D160H005	D160H006	D160H007	D160H008	D160H009				
Bestellnr. "L"-Bohrung "L" bore	D161H004	D161H005	D161H006	D161H007	D161H008	D161H009				
DN	mm.	15	20	25	32	40	50			
Anschluss size F	GAS	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
Nennweite bore øP	mm.	13	18	23	29	35	44			
Nenndruck P. valve		PN 40	PN 40	PN 25	PN 16	PN 16	PN 16			
A	mm.	114	130	130	152	152	184			
B	mm.	48	55	55	65	65	80			
C	mm.	52	60	60	70	70	86			
D	mm.	20	20	20	20	20	30			
E	mm.	80	96	113	130	147	169			
øG	mm.	38	48	58	67	78	95			
L	mm.	61	74	88	99	114	132			
H	mm.	124	144,5	150,5	173	176	218			
Gewicht weight	Kg.	1,3	2,1	2,7	4,1	5	8,4			

EINZELTEILE COMPONENT CODE

Antrieb Actuator	DA015401S	DA030401S	DA030401S	DA060401S	DA060401S	DA120401S				
Ventil "T"-Bohrung "T" bore valve	V160N204	V160N205	V160N206	V160N207	V160N208	V160N209				
Ventil "L"-Bohrung "L" bore valve	V161N204	V161N205	V161N206	V161N207	V161N208	V161N209				
Verbindungsteil Mounting kit	KCF032430	KCF032439	KCF032439	KCF042434	KCF042434	KCF052435				



MAßTABELLE DIMENSION TABLE

Bestellnr. "T"-Bohrung "T" bore	S160H004	S160H005	S160H006	S160H007	S160H008	S160H009				
Bestellnr. "L"-Bohrung "L" bore	S161H004	S161H005	S161H006	S161H007	S161H008	S161H009				
DN	mm.	15	20	25	32	40	50			
Anschluss size F	GAS	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
Nennweite bore øP	mm.	13	18	23	29	35	44			
Nenndruck P. valve		PN 40	PN 40	PN 25	PN 16	PN 16	PN 16			
A	mm.	221	240	240	320	320	395			
B	mm.	55	65	65	80	80	100			
C	mm.	60	70	70	86	86	106			
D	mm.	20	20	20	30	30	30			
E	mm.	80	96	113	130	147	169			
øG	mm.	38	48	58	67	78	95			
L	mm.	61	74	88	99	114	132			
H	mm.	132	154,5	160,5	199	202	238			
Gewicht weight	Kg.	2,1	3,3	3,9	6,8	7,8	13			

EINZELTEILE COMPONENT CODE

Antriebe Actuator	SR015401S	SR030401S	SR030401S	SR060401S	SR060401S	SR120401S				
Ventil "T"-Bohrung "T" bore valve	V160N204	V160N205	V160N206	V160N207	V160N208	V160N209				
Ventil "L"-Bohrung "L" bore valve	V161N204	V161N205	V161N206	V161N207	V161N208	V161N209				
Verbindungsteil Mounting kit	KCF032430	KCF042372	KCF042372	KCF052013	KCF052013	KCF071714				